

ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

OCTOBER: General: \$3,990; Building Fund: \$1,455; Coffee: \$260

NOVEMBER 3: \$637; Building Fund: \$200 Coffee: N/A

NOVEMBER 10: \$1,089; Building Fund: \$1,077 Coffee: \$68

NOVEMBER 17: \$932; Building Fund: \$100; Coffee: \$140

THANK YOU – ДЯКУЄМО especially to Mike Miller for working with different carpet vendors throughout this past week to see about getting the St. Augustine Chapel carpet either replaced or patched. Thanks also goes to Vladimir Bachynsky for coordinating with the Monastery to allow access for carpet vendors.

ST. NICHOLAS - СВЯТИЙ МИКОЛАЙ Will visit parish children NEXT SUNDAY DECEMBER 1 following liturgy.

CHRISTMAS GIFTS FOR BUILDING FUND: Olga M. & Myra H. will have icons and other religious items available for sale in December in time for Christmas. Cash or checks only please. ALL proceeds will go towards our building fund!

CHRISTMAS EVE SUPPER – СВЯТ ВЕЧІР Join us for an evening filled with traditional "Vertep" Nativity play, delicious Ukrainian food, fellowship, laughter, and caroling as we greet the great feast of Christ's Nativity. Запрошуємо усіх на свят вечір до нашої парафії. Зустрінємо Різдво нашого Спасителя у родинному дусі миру, любові і неймовірних українських традицій. Нехай з народженням Божого Сина наша громада відродиться єдністю!

Price: Adults - \$35, Children 18 and younger - \$15
We accept cash, check, Venmo @StJohnBaptizerUCC, or PayPal.
All proceeds will go towards the building of our new church. Всі кошти зібрані з обіду підуть на будівництво нашої нової церкви.

SUPPORT PARISHIONER-OWNED BUSINESSES!



COMPLETE DOMESTIC & FOREIGN REPAIRS
AUTO REPAIR 4 LESS
ASE
State of California LICENSED
SMOG CHECK
Rabah Tooma
Manager
1189 E. Main St. Suite 101
El Cajon, CA 92021
Tel: (619) 442-7700

ST. JOHN THE BAPTIZER

Українська Католицька Церква

Weekly Bulletin

Nov. 24, 2019 • 24th Sunday after Pentecost • 24-а Неділя по Зісланні Св. Духа



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after
Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yurii Sas - о. Юрій Сас

Cell: (917) 224-0904

Websites:

www.stjohnthebaptizer.org
www.buildyourchurch.org

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, CA 92071

Upcoming Services - Розклад Богослужень

December 1st: Divine Liturgy - Божественна Літургія – 10:30 am
Visit from St. Nicholas to the Parish Children follow Liturgy

December 8th: Divine Liturgy - Божественна Літургія – 10:30 am

O God from before the ages, send down on us from the heights of heaven Your Holy Wisdom. Enlighten our minds through Her. May God's Wisdom lead us along the paths of truth; may She keep us from falsehood and deceit.

A Prayer of Metropolitan Andrey Sheptytsky for Divine Wisdom
Молитва Митрополита Андрея Шептицького за Божу Мудрість

Предвічний Боже, зішли на нас з високого неба Твою Святу Мудрість. Просвіти нею наші уми. Нехай Божа Мудрість поведе нас дорогами правди. Нехай стереже нас від ложі й обману.

WORLD'S YOUNGEST BISHOP APPOINTED IN L'VIV

Ft. Stepan Sus has been named to become a bishop of the Ukrainian Catholic Church. Fr. Sus, who turned 38 in October, will be the world's youngest Catholic bishop.

He was born on October 7, 1981 in the city of Lviv to the family of Yaroslav and Oksana of the Bodnar family. He spent his childhood in the village of Chyshky, Pustomitivskiy district, Lviv region.

In 1996, he enrolled at the Buchach Historical and Philosophical Lyceum named after Saint Joseph of the Order of Saint Basil the Great (today the College of Saint Josaphat), graduating in 1999. From 1999 to 2006, he attended the Holy Spirit Seminary in Lviv and the Ukrainian Catholic University.

In 2009-2010 he studied at Ivan Franko National University of Lviv, where he defended master thesis on the topic "Man in the context of interpersonal communication: Dietrich von Hildebrand and Emanuel Levinas."

In 2014-2015 he studied at the Catholic University of Lublin, where he defended his thesis on the topic: "Military Chaplaincy in the Light of the Second Vatican Council," having earned the degree of Master of Theology. In 2015-2017 he studied at the licensed program of Ukrainian Catholic University for Pastoral Theology.

On June 30, 2006, Archbishop and Metropolitan Ihor Vozniak of Lviv ordained him a priest in St. Yura Cathedral in Lviv. In the same year he was appointed a military chaplain of the National Academy of Ground Forces named after Hetman Petro Sahaidachny and a Synkellos of the UGCC Lviv Archdiocese in the affairs of chaplaincy for military, students, orphans, and prisoners.

Since 2011 he has been a parish priest at the Saints Peter and Paul Garrison Church in Lviv of the Lviv Archeparchy of the UGCC.

In November 2008, he was awarded the Order of Hetman Petro Sahaidachny National Ground Forces Academy "For distinguished service to the Armed Forces of Ukraine," and in July 2015 he was awarded the Order of Merit III Class of the President of Ukraine.

He speaks Ukrainian, English, Polish, Russian, French and will serve as as Bishop of the Curia of the Major Archbishop of the UGCC. He has been assigned the Titular See of Zygris.

Еф. 2, 14-22 «Ви більше не чужинці і не приходні, а співгромадяни святих і домашні Божі»

У цьому світі людина як правило прагне займати різні становища, більше чи менше впливові. Вона завжди прагне утвердитися, хоче щоб її зауважили інші. Однак Господь вказує, що важливе зовсім інше: ми не чужинці, приходні, які мають хвилюватися за своє земне становище, а ми є співгромадяни святих, співгромадяни, учасники Царства Божого.

І це співгромадянство має кожна людина, яка живе на землі, бо своєю смертю та воскресінням Господь робить усіх учасниками Царства Небесного. Але це громадянство, як і громадянство будь-якої країни, теж треба спершу прийняти, а тоді за цим небесним громадянством жити

Лк. 8, 41-56. «Дочко, віра твоя спасла тебе!»

Коли уважніше приглянемося до Євангелія, то можемо зауважити, що навколо Ісуса Христа ходили великі натовпи людей. Можна лише припускати, чому їх було так багато. Хтось прийшов з цікавості, хтось – тому, що бачив, що Він поважна особа, і хотів бути ближче до Нього. Хтось – ще з інших якихось мотивів, усвідомлених чи не усвідомлених. Але, напевно, мало було тих людей, які усвідомлювали, що Ісус Христос є Господь, а Господь може творити чуда.

Тому в Євангелії серед тих тисяч людей бачимо небагатьох, які зцілювалися. А зцілювала їх саме їхня віра. Бог міг оздоровлювати тисячі цих людей, але зцілювалися одиниці – саме ті, хто приходив з вірою. Бачимо, що ця жінка серед юрби людей, які штовхали Христа, одна-єдина «доторкнулася» вірою.

Як і в нашому житті: ми, здавалось би, часто приходимо до Бога, але чи доторкаємося з довірою до Нього? Бог «потребує» нашої довіри, аби щось нам дати. Бог може все, але може все лише через нашу віру!

Владика Венедикт (Алексійчук)